

EUROPEJSKI PODRĘCZNIK ZAPOBIEGANIA WYPADKOM NA MORZU I BEZPIECZEŃSTWA RYBAKÓW



Inicjatywa partnerów społecznych sektora rybołówstwa
współfinansowana przez Unię Europejską / Maj 2007





- Niniejszy poradnik jest własnością:

- Numer telefonu:

— Niniejszy podręcznik zawiera minimalny zestaw porad na temat bezpieczeństwa i higieny pracy rybaków pracujących na statkach rybackich. Nie stanowi on kompletnego podręcznika bezpieczeństwa ani nie zastępuje efektywnego szkolenia. Może jednak przyczyni się do podniesienia poziomu świadomości potrzeby takiego szkolenia, zdobywania wiedzy i kompetencji w zakresie bezpieczeństwa. Stosowanie się do niniejszego podręcznika nie zwalnia z przestrzegania przepisów krajowych i europejskich.

Uwaga! Procedury na Twojej jednostce mogą się różnić od tych opisanych w podręczniku.

Maj 2007

“

Była 20 :00. Niosłem kolację z kuchni do sterówki. Morze było spienione. Łódź zanurzyła się gwałtownie w dolinę fali, a ja wypuściłem drabinę, której się trzymałem i wyrzuciło mnie za burtę. Nikt tego nie widział. Było ciemno. 'Ile czasu minie zanim załoga zorientuje się, że nie ma mnie na pokładzie?' 'Czy w ogóle znajdą mnie żywego?'

”

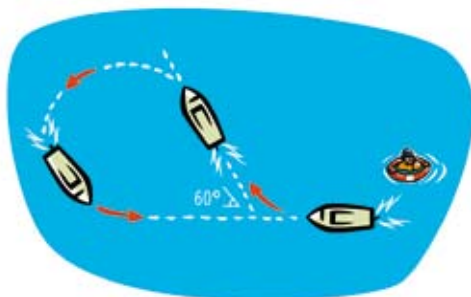
Thior, Sierpień 2006

Człowiek za Burtą (MOB)

Sytuacje typu człowiek za burtą zdarzają się często na jednostkach rybackich, i w wielu przypadkach prowadzą do utraty życia. Bycie przygotowanym na taką sytuację dzięki wiedzy o tym, co robić i jak współpracować w ramach załogi, by wydobyć rozbitka z wody jest kwestią zasadniczą. Najlepszym sposobem na przygotowanie się są ćwiczenia i dyskusje o odpowiednim postępowaniu w takiej sytuacji.



ZWRÓCIĆ JEDNOSTKĘ
w kierunku rozbitka. Wyrzucić koło ratunkowe i oznaczyć pozycję.



Ustawić ster do zwrotu Williamsona w kierunku rozbitka aż do momentu uzyskania dodatkowych 60° do kursu wyjściowego, po czym ustawić ster w przeciwnym kierunku, tak by statek powrócił na swój odwrotny kurs. Dzięki temu rozbitek powinien być widoczny przed statkiem.

WYZNACZYĆ obserwatora do utrzymywania kontaktu wzrokowego z MOB i naprowadzania na niego kapitana.





ALERT MESSAGE



TRANSMIT A "PAN PAN"

PODJAĆ ratowanego z wody na burcie nawietrznej w najniższym miejscu jednostki.



ZORGANIZOWAĆ odpowiednie środki podjęcia, siatkę do wspinania, drabinkę, kosz, Kołyskę Jasona, pętlę lub linkę ratowniczą.



UDZIELIĆ POMOCY MEDYCZNEJ ratowanemu.



Wstrząs z zimna

Wstrząs z zimna to pojęcie określające wstępną reakcję rozbitka na zimną wodę po nagłym zanurzeniu.

SYMPTOMY

Początkowe głębokie zachłystywanie się powietrzem.
Gwałtowne oddychanie.
Panika.
Przyspieszenie tętna i podwyższenie ciśnienia krwi.



Kontroluj swój oddech

ZAGROŻENIA

Zachłyśnięcie wodą.
Utonięcie.
Udar lub atak serca.

ZAPOBIEGANIE

Używaj sprzętu chroniącego przed wypadnięciem za burtę.
Zakładaj atestowaną kamizelkę ratunkową.
Zakładaj odzież o wysokich parametrach izolacji i impregnacji wodoodpornej.
Zakładaj skafander miękkie (suchy/mokry).
Przytrzymaj się czegoś i nie próbuj płynąć dopóki symptomy nie ustąpią.
Wydostań się z wody tak szybko, jak to możliwe.



ZAPOBIEGAJ dalszej utracie ciepła.

SKONTROLUJ drogi oddechowe, oddychanie i krążenie.

OGRZEJ ciało, a zwłaszcza głowę.

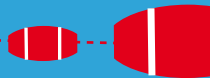
ZDEJMIJ MOKRE ubrania, jeśli dostępna jest sucha odzież na zmianę.

NIE PODAWAJ ALKOHOLU.

UNIKAJ MASOWANIA ciała ofiary.

Prowadź **CIĄGLĄ OBSERWACJĘ** ratowanego.

Hipotermia



Zgon na skutek wystąpienia hipotermii lub utonięcia stanowi największe ryzyko dla osób, które zmuszone są do opuszczenia swojej jednostki pływającej lub które przypadkowo wypadną za burtę. Z uwagi na temperaturę otoczenia, mogą one ulec bardzo szybkiemu wychłodzeniu w stopniu uniemożliwiającym im samodzielne poradzenie sobie w wodzie. Ryzyko wystąpienia hipotermii nie ustaje nawet po znalezieniu się ratowanego na tratwie ratunkowej, jeśli nie zostaną zastosowane niezbędne środki umożliwiające przeżycie.

NIE PŁYŃ, jeśli nie znajdujesz się w bliskiej odległości do bezpiecznego miejsca.



Jeśli jesteś sam, unos się na wodzie **W JAK NAJWIĘKSZYM BEZRUCHU** z kolanami podciągniętymi do klatki piersiowej i rękami wsuniętymi pod kamizelkę ratunkową. Stosuj atestowaną **KAMIZELKĘ RATUNKOWĄ**.



Jeśli dwie lub więcej osób znajduje się w wodzie blisko siebie, **UTWÓRZCIE ZWARTĄ GRUPKĘ**, bokami blisko siebie.



37°C [98.6°F]
35°C [95°F]

Głowa i szyja

Boki klatki piersiowej



Okolice pachwiny

Są **TRZY OBSZARY KRYTYCZNE**, w których ciało wychładza się najszybciej

Normalna temperatura ciała wynosi **37°C**. Kiedy temperatura wewnętrzna ciała spadnie poniżej **35°C**, mamy do czynienia z początkami hipotermii.

Przetrwanie Człowieka na Morzu

Przetrwanie to zdolność do utrzymania się przy życiu! Decyzję o opuszczeniu statku powinno się podejmować wyłącznie w sytuacji absolutnej konieczności. Jeśli będziesz musiał opuścić statek, twoje życie będzie zagrożone wieloma różnymi niebezpieczeństwami, część z których może prowadzić do śmierci. Najczęstszymi przyczynami śmierci są hipotermia i utonięcie.

OPUSZCZENIE STATKU

ALARM OGÓLNY

7 krótkich i 1 długi sygnał gwizdawki lub ogłoszenie alarmu okrzykiem na małych jednostkach.



NA STATKU

Ciągły sygnał dzwonek alarmowych.



Zachowując spokój, **UDAJ SIĘ** do stanowiska alarmowego. Opuść statek **WYŁĄCZNIE** na polecenie kapitana lub osoby dowodzącej.



Na tyle, na ile pozwala na to czas i okoliczności, **ZAŁÓŻ** jak najwięcej ciepłych ubrań. Załóż skafander miękki, jeśli masz do niego dostęp.

Załóż **KAMIZELKĘ RATUNKOWĄ**, zgodnie z instrukcją.



Jeśli to możliwe, **ZEJDŹ** ze statku bez zamaczania się.

Jeśli konieczne jest wykonanie skoku, stań na skraju pokładu.

Złóż się do skoku.

Spójrz w dół.

Patrz prosto przed siebie.

Trzymaj stopy razem.

PRZYGOTOWANIE DO OPUSZCZENIA STATKU

Jeśli masz na to czas, **WEŹ**:

- EPIRB statku
- SART statku
- podręczne radio VHF
- wodę słodką
- ciepłą odzież
- żywność

Przetrwanie Człowieka na Morzu

Wiedz, jak opuścić na wodę

TRATWĘ RATUNKOWĄ.

Sprawdź, czy faleń jest
PRZYMOCOWANY do jednostki.

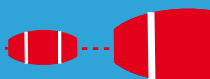


ZWOLNIJ mocowania
ZWODUJ tratwę
POCIĄGNIJ za faleń, by
nadmuchać tratwę

Przecignij tratwę **PRZY BURCIE**,
tak by umożliwić załodze
wsiadanie bez zamoczenia się.



Kiedy wszyscy znajdą się na
tratwie, **PRZETNIJ** faleń.



Podejmij **PŁYWAJĄCYCH**
URUCHOM EPIRB

ODDAL SIĘ
od statku.
WYRZUĆ dryfotwę.
NADMUCHAJ podłogę
tratwy.
Rozmieść
OBSERWATORÓW.



- ❑ Racjonuj zapas wody, próbuj nie pić przez pierwszą dobę.
- ❑ Nie spożywaj produktów zawierających sól.
- ❑ Postaraj się nie wysilać.

NIGDY nie pij słonej wody.



ZACHOWAJ race dopóki nie zyskasz pewności, że możesz ściągnąć nimi pomoc.

NIE próbuj odplwać od miejsca, w którym znajduje się tonący statek.

SKOLENIE I WIEDZA Z ZAKRESU PRZETRWANIA NA MORZU SĄ NIEZBĘDNE DO PRZETRWANIA W WODZIE

Osobiste Wyposażenie Ochronne (owo)

Osobiste Wyposażenie Ochronne (OWO) chroni osoby przed pozostałymi uszkodzeniami ciała, natomiast, jak zastosować wszystkie inne metody ochrony członka załogi przed niebezpieczeństwem. Używa się go w ostateczności. W skład OWO powinna wchodzić odzież robocza, chroniąca przed wpływem pogody. OWO należy zawsze utrzymywać w stanie gotowości do użycia i odpowiednim standardzie.

TYPOWA LISTA SPRZĘTU



- Kamizelka ratunkowa.
- Osobiste urządzenia umożliwiające utrzymanie się na powierzchni wody.
- Odzież Nieprzemakalna (Ubranie sztormowe).
- Rękawice (różnego typu).
- Obuwie ochronne.
- Hełm ochronny.
- Pasy bezpieczeństwa.
- Ochraniacze uszu.
- Okulary ochronne.

Cały sprzęt musi być dostosowany do konkretnego celu i nosić znak EC.

SZKOLENIE

Wszyscy członkowie załogi muszą zostać wyszkoleni w zakresie poprawnego noszenia OWO takiego, jak kamizelka ratunkowa do opuszczania statku, osobiste urządzenia umożliwiające utrzymanie się na powierzchni wody, ochraniacze uszu, pasy bezpieczeństwa, lub niezależny aparat oddechowy.



UTRZYMANIE I DBAŁOŚĆ O SPRZĘT

Członkowie załogi obowiązani są dbać o swój OWO, utrzymywać go w należyтым porządku i zgłaszać kapitanowi jakiegokolwiek wady i uszkodzenia. Uszkodzony lub wadliwy sprzęt należy jak najszybciej wymienić. Pewne elementy sprzętu, takie jak osobiste urządzenia umożliwiające utrzymanie się na powierzchni wody wymagają regularnego sprawdzania, corocznego serwisowania i odnowienia certyfikatu.

ODZIEŻ OCHRONNA

Odzież ochronna również stanowi element osobistego wyposażenia ochronnego, i powinna być odpowiednia do oczekiwanych warunków na morzu, przy uwzględnieniu takich elementów środowiska pracy, jak pogoda i temperatura.



- ❑ Odzież ochronna powinna być ciasno dopasowana do ciała, bez luźnych sznurków i mankietów, z niewieloma kieszeniami (lub bez kieszeni).
- ❑ Na pokładzie powinno się nosić wodoodporne obuwie ochronne.
- ❑ Przy mokrej lub złej pogodzie, ubrania powinny mieć dobrze widoczne kolory.
- ❑ Podczas pracy w bardzo niskich temperaturach panujących w ładowniach rybnych winno się nosić odpowiednią odzież izolacyjną.
- ❑ Pasy bezpieczeństwa należy zakładać do pracy na wysokości lub nad burtą.
- ❑ Podczas cięcia lub patroszenia ryby należy nosić wzmocnione rękawice dla zapewnienia ochrony.
- ❑ Rękawice powinny być dopasowane w nadgarstkach i odpowiednie do danego zadania, zapewniając możliwość swobodnego poruszania palcami.
- ❑ Ochraniacze uszu powinny być zakładane w obszarach wysokiego poziomu hałasu, takich jak maszynownia i miejsca pracy głośnych urządzeń.

Środki i Urządzenia Ratunkowe

Przed wypłynięciem w morze upewnij się, że na jednostce znajduje się komplet wymaganego na wyposażenia bezpieczeństwa. Może to ocalić twoje życie. Każdy członek załogi musi wiedzieć, gdzie przechowywany jest sprzęt oraz jak go użyć w razie nagłej potrzeby.



SZKOLENIE

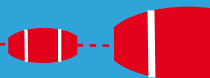
Wszyscy członkowie załogi muszą przejść szkolenie w zakresie Przetrvania na Morzu, alarmu 'Człowiek za Burtą', Akcji Przeciwopozarowej, Akcji Ratunkowej z Użyciem Śmigłowca oraz Procedur Opuszczenia Statku i zastosowania wszystkich elementów wyposażenia ochronnego na pokładzie jednostki.

CZYTANIE

Czytaj uważnie wszystkie instrukcje na sprzęcie takie, jak instrukcja zwalnika hydrostatycznego (HRU), opuszczania tratwy ratunkowej, rac świetlnych, samo spływających satelitarnych radiopław awaryjnych EPIRB, transponderów radarowych SART i wyrzutni linki ratunkowej. Radiopławy EPIRB muszą być zarejestrowane.

UTRZYMANIE I SERWISOWANIE

Wyposażenie bezpieczeństwa wymaga konserwacji i/lub serwisowania. Sprawdź daty ważności i konkretne dane szczegółowe na etykietach identyfikacyjnych. Sprawdzaj i regularnie uaktualniaj dziennik.



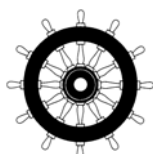
KAMIZELKI RATUNKOWE

Kamizelka ratunkowa musi umożliwić rozbitekowi unoszenie się na wodzie z twarzą skierowaną ku górze i głową nad powierzchnią wody. Statki rybackie powinny być wyposażone w zatwierdzoną kamizelkę ratunkową dla każdej osoby znajdującej się na pokładzie. Kamizelki muszą spełniać normy SOLAS i posiadać gwizdek sygnalizacyjny, lampkę, pas holowniczy i taśmę odblaskową. Instrukcje zakładania kamizelek ratunkowych powinny być umieszczone w sterówce i innych widocznych miejscach. Przechowuj kamizelkę ratunkową w chłodnym, dobrze wentylowanym i łatwo dostępnym miejscu. W przypadku, gdy wewnątrz kamizelki nasiąknie wodą, kamizelka nie nadaje się już do użytku, i należy natychmiast zastąpić ją nową.



NIE UŻYWAJ KAMIZELKI NIEWŁAŚCIWIE, JAKO PODKŁADKI DO SIEDZENIA, ODBIACZA LUB PODKŁADKI POD KOLANA PRZY KLĘKANIU.

Rodzaje i Sugerowane Zastosowania Oznaczeń



Dyrektywa w sprawie wyposażenia morskiego IMO SOLAS/EU Marine Equipment Directive (MED)
Stosować w przypadku ewakuacji ze statku.
Nieprzeznaczone do codziennego użytku, ponieważ zwykle zajmują dużo miejsca, i należy utrzymywać je w dobrym stanie do użycia w sytuacjach konieczności opuszczenia statku.

ZAKŁADANIE KAMIZELKI RATUNKOWEJ

Przećwicz zakładanie kamizelki ratunkowej przed wystąpieniem nagłej potrzeby.

Stosuj się do instrukcji zakładania umieszczonej na kamizelce.

Nigdy nie zakładaj ubrań na kamizelkę.

Miej na sobie kamizelkę podczas opuszczania statku.

Przed wejściem do wody upewnij się, czy kamizelka jest zabezpieczona i przytrzymaj obiema rękami kołnierz kamizelki.

Wejść do wody stopami w dół.

TRATWY RATUNKOWE



OPUSZCZANIE RĘCZNE

Rozwiąż pas mocujący tratwę.

Zwolnij faleń.

Podnieś tratwę z kołyski.

Przenieś tratwę na burtę.

Przymocuj faleń do punktu stabilnego mocowania.

Upewnij się, że teren wodowania jest wolny od przeszkód.



THROW raft overboard

Pull out painter to end and give it a sharp tug

Bring raft along guide vessel to disengage

DISPENSE LAUNCHING INSTRUCTIONS manually and train all crew members how to launch correctly

Tratwa ratunkowa lub tratwy ratunkowe powinny pomieścić przynajmniej wszystkie zaokrętowane osoby.

Sztauowanie

- Sztauuj tratwę odpowiednio w miejscu, z którego łatwo ją zwodować, ale również, w którym będzie się unosić na wodzie, jeśli statek zatonię przed jej opuszczeniem.
- Sztauuj poziomo w odpowiedniej kołysce, mocując hakiem odrzutnym Senhouse'a i słabym ogniwem lub zwalniakiem hydrostatycznym.
- Chroń przed działaniem farby, zadymienia spalin, iskier, wzburzonego morza i pyłu wodnego.
- Przy zastosowaniu zwalniaka hydrostatycznego zadбай o to, by faleń był przymocowany do punktu stabilnego mocowania lub słabego ogniwa.

Zwalniak hydrostatyczny

- Postępuj zgodnie z oryginalną instrukcją producenta przy montażu i sprawdź prawidłowość działania.



TRAUCTION MANQUANTE

RACE ŚWIETLNE

Race świetlne są skutecznym sposobem sygnalizowania przelatującemu samolotowi lub znajdującym się w pobliżu jednostkom pływającym, że masz kłopoty i potrzebujesz pomocy.



WYSTĘPUJĄ 3 PODSTAWOWE TYPY RAC

- ❑ Czerwone race ręczne do użytku nocnego.
- ❑ Pomarańczowe race dymne do użytku dziennego.
- ❑ Spadochronowe rakiety sygnalizacyjne mogą osiągnąć wysokość 300 m, i są używane do poszukiwania pomocy w dalszym zasięgu.



OBSŁUGA RAC

- ❑ Race zawierają substancje wybuchowe, więc przy ich stosowaniu należy zachować ostrożność.
- ❑ Przechowywać w pojemniku wodoodpornym.
- ❑ Sprawdzić datę ważności.
- ❑ Każdy zaokrętowany winien wiedzieć, gdzie przechowywane są race i jak ich użyć
- ❑ Instrukcja obsługi wydrukowana jest na wszystkich racach - zawsze należy ją przeczytać przed wyrzuceniem racy!
- ❑ Nie odpalać rac, gdy w pobliżu znajduje się śmigłowiec ratunkowy, zawsze stosować się do poleceń pilota.



Akcje z użyciem śmigłowca

Przy współpracy ze śmigłowcem należy zachować szczególną ostrożność. Wszystkie osoby na pokładzie powinny mieć na sobie kamizelki ratunkowe i w miarę możliwości odzież w bardzo dobrze widocznych barwach.



UŻYJ RACY RĘCZNEJ, by wskazać pilotowi śmigłowca swoją pozycję i kierunek wiatru, jednak wyłącznie, jeśli jest to wymagane. Nigdy nie używaj rakiety spadochronowej.

NASŁUCHUJ przez radio wskazówek pilota - poinformuje cię o swoich zamiarach.

ZASTOSUJ SIĘ do wszystkich poleceń wydawanych przez pilota.

WCIĄGANIE zwykle odbywa się na rufie łodzi, więc upewnij się, że ten obszar jest czysty.



WYŁĄCZA RADAR, KIEDY śmigłowiec pojawi się nad pokładem.

Zanim chwycisz linkę wciągarki, **ZAWSZE** pozwól jej najpierw zanurzyć się w wodzie. Linka zawiera znaczny ładunek elektrostatyczny.



NIE PRZYMOCUJ linki wciągarki do łodzi.



Jeśli akcja z użyciem śmigłowca odbywa się w nocy, oświetl rejon pokładu. **NIE ŚWIEĆ** reflektorem w kierunku helikoptera w nocy, ponieważ piloci stosują okulary noktowizyjne, i światło reflektora może ich na chwilę osłepić.

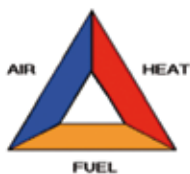
Pożar

Szkolenie i zdobywanie wiedzy są najlepszymi metodami zapobiegania pożarowi lub przygotowania do jego zwalczania na pokładzie statku. Nie tylko płomienie, lecz także dym jest zabójczy podczas pożaru. Często dym jest bardzo toksyczny ze względu na wysoką zawartość materiałów sztucznych.

Trójką pożarowy

Do powstania ognia potrzebne są 3 elementy:

PALIWO, CIEPŁO I POWIETRZE



Wyeliminuj którykolwiek z boków trójkąta, a ogień zostanie ugaszony.

DZIAŁANIA PO WYKRYCIU OGNI

OGŁOŚ alarm



ZBIERZ wszystkich członków załogi.

Skonsultuj **PLAN PRZECIWPOŻAROWY**,
(jeśli jest taki na jednostce).



ZLOKALIZUJE
najbliższą gaśnicę.
POWSTRZYMAJ ogień,
jeśli to możliwe.



NADAJ INFORMACJĘ PRZECZ
RADIO, jeśli sytuacja zostanie
uznana za poważną.

ODIZOLUJ OGIĘĆ, zamknij
drzwi, klapy, otwory wentylacyjne,
klapy komina i iluminatory, i nie
otwieraj ich.

ROZPOCZNIJ
schładzanie zewnętrzne.



Działania w przypadku **POŻARU MASZYNOWNI**:

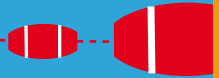
- Podnieś alarm.
- Zbierz wszystkich.
- Nadaj sygnał MAYDAY.
- Zamknij zawory awaryjnego odcięcia paliwa.
- Zatrzymaj wentylatory maszynowni i zamknij zasuwy.
- Uruchoam awaryjne pompy pożarnicze i wyciągnij węże pożarnicze.
- Obsłuż stałe instalacje gaśnicze.
- Rozpocznij chłodzenie zewnętrzne.
- Pozostaw maszynownię szczelnie zamkniętą tak długo, jak to możliwe.

Ogień wykryty wcześniej i szybko zaatakowany można opanować i ugasić za pomocą przenośnej gaśnicy.

- Przenośne gaśnice można przenieść do miejsca pożaru do natychmiastowego użycia.
- Przenośne gaśnice zastosowane prawidłowo są bardzo skuteczne.
- Nigdy nie używaj gaśnicy wodnej lub pianowej do gaszenia pożaru sprzętu elektrycznego pod napięciem.
- Jeśli na gaśnicy brak etykiety zabezpieczenia gwarancyjnego, należy przyjąć, że była używana.
- Nigdy nie odkładaj częściowo wykorzystanej gaśnicy do ponownego użycia dopóki nie zostanie ponownie napełniona.
- Konserwuj i serwisuj gaśnice przynajmniej raz do roku.



TYP	Kolor typu	A Substancje stałe	B Płyyny	C Gaz	D Metale	E Elektryka
Wodan	Czerwony	✓	✗	✗	✗	✗
Pianowa	Kremowy	✓	✓	✗	✗	✗
CO ²	Czarny	✓	✓	✗	✗	✓
Proszkowa	Niebieski	✓	✓	✓	✓	✓



ĆWICZENIA PRZECIWPOŻAROWE

- ▶ Powinny być przeprowadzane przynajmniej raz na 14 dni.
- ▶ Upewnij się, że cała załoga zna swoje obowiązki.
- ▶ Załogi odbywające szkolenie przeciwpożarowe powinny zakładać tylko niezależny aparat oddechowy.

PROFILAKTYKA PRZECIWPOŻAROWA

Czystość, zdrowy rozsądek i wysoki poziom higieny osobistej są najlepszymi sposobami zapobiegania wybuchnięciu pożaru na statku rybackim.

- ▶ Upewnij się, że można swobodnie zamknąć drzwi.
- ▶ Zawsze stosuj się do oznaczeń Zakaz Palenia.
- ▶ Nigdy nie używaj nieosłoniętego światła w miejscach oznaczonych znakiem Zakaz Palenia.
- ▶ Nie pal w pomieszczeniach mieszkalnych przeznaczonych do spania.
- ▶ Gaś niedopałki w bezpieczny sposób.
- ▶ Wyłączaj sprzęt elektryczny, kiedy go nie używasz.
- ▶ Nigdy nie susz odzieży ani szmat nad kuchenką.

ZAKRĘTOWUJĄC SIĘ NA STATEK RYBACKI PIERWSZY RAZ, MUSISZ POZNAĆ

- ▶ Położenie stanowiska alarmowego.
- ▶ Miejsca przechowywania wyposażenia przeciwpożarowego i ratunkowego.
- ▶ Drogi ewakuacyjne z pomieszczeń bytowych i gospodarczych pod pokładem.
- ▶ Swoje obowiązki w sytuacji nagłej potrzeby.

**SZKOLENIA I ĆWICZENIA PODNIOSĄ POZIOM
TWOJEJ WIEDZY I UMOŻLIWIĄ PORADZENIE
SOBIE Z POŻAREM NA POKŁADZIE.**

**ZAPAMIĘTAJ! KIEDY WYBUCHA POŻAR NA
STATKU, JESTEŚ ZDANY NA SIEBIE.**

Stateczność statku

Stateczność statku określa jego zdolność utrzymania się na wodzie w pozycji pionowej. Ważne, by wszystkie konieczne dodatkowe obciążenia umieszczać jak najniżej na statku.

W PORCIE PRZED WYJŚCIEM W MORZE

- Upewnij się, że statek znajduje się w jak najbardziej pionowym położeniu przed wyjściem z portu.
- Znajdź wszystkie przedmioty umieszczone powyżej pokładu głównego, które są zbędne i jako takie mogą być wyniesione na brzeg.
- Wszystko, czego nie da się usunąć, powinno zostać rozmieszczone w miarę możliwości w niższych partiach statku.
- Regularnie kontroluj poziomy wody zęzowej i odpompowuj ją przed wyjściem w morze.
- Kontroluj ssące rurociągi zęzowe, by nic ich nie blokowało.
- Sprawdź, czy otwory w dolnej części nadburcia umożliwiające odpływ wody zalewającej pokład za burtę działają sprawnie oraz czy odpływy pokładowe są czyste.
- Zainstaluj alarm przekroczenia poziomu wody zęzowej we wszystkich przestrzeniach wodnych.
- Unikaj prowadzenia jednostki w stałym przechyle bocznym.

MODYFIKOWANIE STATKU

NIE zmieniaj struktury statku, maszyn ani narzędzi połowowych bez uprzedniego zasięgnięcia porady eksperta umiającego ocenić wpływ takich modyfikacji na stateczność jednostki.

ZWIĘKSZANIE LUB ZMNIJSZANIE BALASTU

NIGDY nie zwiększaj ani nie zmniejszaj balastu bez profesjonalnej porady.

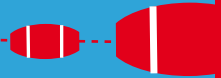


SZTAUOWANIE

Na pokładzie powinno się sztauować jak najmniej. Zawsze zabezpieczać sztauowane przedmioty.

Ryby luzem na pokładzie dają taki sam efekt, jak woda. Rozmieszczaj połów pod pokładem.

Woda uwięziona na pokładzie tworzy powierzchnię swobodną i dodaje wagi wysoko na statku. Utrzymuj otwory odpływowe w czystości.



PRACA NA STATKU

Do pracy z urządzeniami takimi, jak włoki lub dragi, najlepiej ułożyć bloki trałowe **JAK NAJNIŻEJ** i jak najbliżej osi statku.

Jeśli twoja jednostka nie jest wyposażona w odpowiedni sprzęt, powinna rozważyć jego zainstalowanie.

NIE PODNOŚ WIĘCIERZY DREWNIANYCH, SIECI, WORKÓW WŁOKA, ITP.

na niepotrzebnie dużych wysokościach.

Ładunek podniesiony z wody wpływa na środek ciężkości statku tak, jakby ciężar znajdował się na noku bomu ładunkowego. Powstanie chwilowy przechył boczny statku.

WSZYSTKIE TEGO TYPU OPERACJE MOŻNA WYKONYWAĆ JEDYNIE PRZY ZACHOWANIU NALEŻYTEJ OSTROŻNOŚCI!

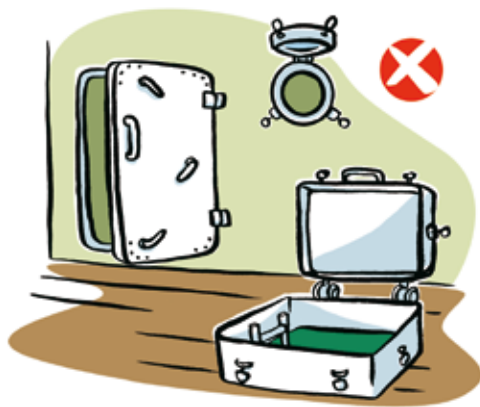


WOLNA BURTA

Wolna burta jest niezbędna do zachowania stateczności.

Wolna burta to odległość między wodą a głównym pokładem.

Na przeładowanej jednostce nie ma wolnej burty lub jest jej bardzo mało. Przeładowanie jest główną przyczyną wywracania się statków do góry dnem.



ZABEZPIECZAJ POKRYWY LUKÓW, zejściówki, a nawet zamykaj drzwi i okna sterówki w sytuacji ryzyka przypadkowego zalania.

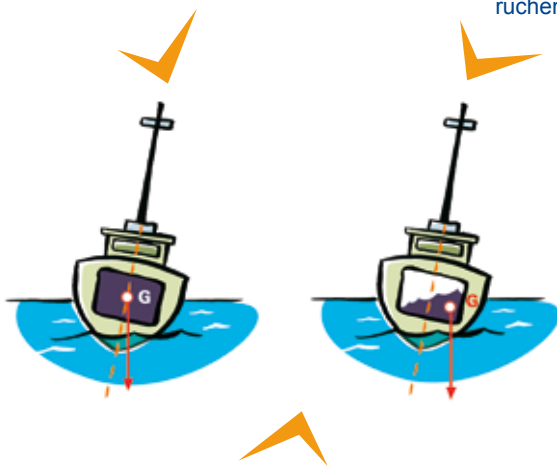
LUKÓW MASZYNOWNI I LUKÓW POKŁADOWYCH

nie powinno się zostawiać otwartych, dopuszczając wentylację, a jakiegokolwiek luki, które otwierane są w celu zyskania dostępu do pomieszczeń powinny być jak najszybciej zamykane.

EFEKT POWIERZCHNI SWOBODNEJ

Kiedy statek z pełnymi zbiornikami się przechyla, zawartość zbiorników się nie przesuwają. Środek ciężkości zbiorników nie zmienia się, więc nie ma wpływu na stateczność statku.

W częściowo wypełnionych zbiornikach lub ładowniach rybnych zawartość ulega przemieszczaniu wraz z ruchem łodzi.



ÓW EFEKT "POWIERZCHNI SWOBODNEJ" PODNOSI RYZYKO WYWRÓCENIA SIĘ JEDNOSTKI DO GÓRY DNEM. Środek ciężkości przesuwają się na bok, wpływając na zmniejszenie stateczności jednostki. W celu uniknięcia efektu powierzchni swobodnej należy starać się, by jak najmniej zbiorników i przedziałów było wypełnionych tylko częściowo.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat stateczności, zapoznaj się z wynikami prób stateczności statków lub jakimkolwiek zatwierdzonym dokumentem poświęconym stateczności.

Pośliznięcia, potknięcia i upadki

Często stajemy w obliczu niebezpieczeństwa związanego z pośliznięciem, potknięciem i upadkami i w większości przypadków nawet nie zauważamy tych niebezpieczeństw lub zagrożeń, jakiego są dla naszego bezpieczeństwa i zdrowia. Wszystkie osoby znajdujące się na pokładzie powinny odpowiedzialnie dbać o bezpieczeństwo własne i kolegów. Twoim zadaniem jest poinformować o wszelkich niebezpieczeństwach, zagrożeniach wypadkiem lub przypadkach, gdzie nieomal nie doszło do wypadku.



ZAPOBIEGANIE

- Wszystkie miejsca pracy utrzymuj w porządku.
- Jeżeli coś rozlejesz, posprzątaj.
- Powiadom o jakichkolwiek zagrożeniach.
- Utrzymuj w czystości powierzchnie podłóg.
- Ustaw znaki ostrzegawcze we wszystkich niebezpiecznych miejscach.
- Oświetlenie ustaw w taki sposób, aby jak najlepiej spełniało swoją rolę.
- Usuń wszystkie możliwe przeszkody znajdujące się na podłodze.



MOŻLIWE PRZYCZYNY POŚLIŻNIĘĆ, POTKNIĘĆ I ZAGROŻENIA UPADKIEM

- Nieprawidłowe obuwie.
- Bieganie.
- Nierówny pokład, podłoga lub różnica poziomów.
- Obluzowane lub zużyte pokrycia podłogowe.
- Rozlany olej, smar, woda, proszek, granulaty lub żele.
- Słabe oświetlenie.

Pierwsza pomoc

Pierwsza Pomoc to bezpośrednia, doraźna pomoc udzielana ofierze wypadku lub w razie nagłego zachorowania. Zachęca się członków załogi do wzięcia udziału w szkoleniu w zakresie pierwszej pomocy, natomiast wszystkie jednostki rybackie muszą być wyposażone w odpowiedni zestaw do udzielania pierwszej pomocy.

**TRANSMIT A
"PAN PAN"**



NAGŁY WYPADEK NA MORZU

Jeżeli jest to konieczne, wezwij niezwłocznie pomoc drogą radiową, używając komunikatu Pan Pan lub Mayday.

ZANIM WYJDZIESZ W MORZE

Upewnij się, że przynajmniej jedna osoba na pokładzie ma odpowiednie kwalifikacje w zakresie udzielania pierwszej pomocy. Upewnij się, że zestaw do udzielania pierwszej pomocy znajduje się w suchym i bezpiecznym miejscu. Upewnij się, że posiadasz urządzenia komunikacyjne i że członkowie załogi wiedzą jak je obsługiwać, jeżeli wystąpi taka konieczność.



OFIARA NIE REAGUJE



DROGI ODDECHOWE

Sprawdź czy drogi oddechowe są drożne.

Odchyl głowę do tyłu i unieś podbródek.

Sprawdź czy w jamie ustnej nie ma obcych ciał i je usuń.



ODDYCHANIE

Sprawdź czy klatka piersiowa unosi się i opada lub sprawdź, czy słyhać oddech.



KRĄŻENIE

Jeżeli nie ma krążenia podejmij resuscytację oddechowo naczyniową (CPR). Wykonuje się ją w stosunku 30:2 (30 uciśnień na klatkę piersiową do 2 wdechów).

USTA - USTA

Jeżeli poszkodowany nie oddycha normalnie, najlepszym sposobem jest zastosowanie techniki usta-usta, aby dotlenić płuca ofiary.



SILNE KRWAWIENIE

- Używaj rękawiczek, aby zapobiec infekcji.
- Bezpośrednio uciśnij ranę.
- Unieś i podeprzyj zranioną część ciała (chyba, że jest złamana).
- Załóż opatrunek na ranę i umocuj.

ZŁAMANE KOŚCI

- Jeżeli podejrzewasz złamanie kości, zabezpiecz kończynę przy użyciu chusty trójkątnej.

OBRAŻENIA OCZU

- Wszystkie obrażenia oczu stanowią potencjalne niebezpieczeństwo. Jeżeli cokolwiek znajduje się w oku, przemyj oko czystą wodą lub sterylnym płynem z zapieczętowanego pojemnika, aby usunąć luźny materiał. Nie próbuj usuwać niczego zagnieżdżonego w oku.

OMDLENIE Z POWODU BRAKU TLENU

Omdlenie z powodu braku tlenu spowodowane jest

- Topieniem
- Działaniem gazu
- Zakrztuszeniem
- Płynami w drogach oddechowych
- Podduszeniem
- Zmiażdżeniem klatki piersiowej

DZIAŁANIE

Odsuń ofiarę od źródła albo źródło od ofiary. Wezwij pomoc medyczną i poddaj ofiarę resuscytacji oddechowo naczyniowej, jeżeli jest to konieczne.

PROWADZENIE DOKUMENTACJI

Dobra praktyką jest prowadzenie dziennika wszystkich incydentów związanych ze obrażeniami lub zachorowaniami, w których brałeś udział.



W dokumentacji należy ująć następujące informacje:

- Datę, godzinę i miejsce zdarzenia.
- Nazwisko i stanowisko osoby rannej lub chorej.
- Szczegóły zranienia / choroby i jakie działania w ramach pierwszej pomocy podjęto.
- Co stało się z poszkodowanym zaraz po zdarzeniu (czy np. wrócił do pracy, pojechał do domu, do szpitala).
- Imię i podpis osoby, która podjęła działanie w tym przypadku.

PODSTAWY ZESTAWU PIERWSZEJ POMOCY

W celu otrzymania poszerzonej listy, która jest odpowiednia dla twojej jednostki, skonsultuj się ze strona internetową www.refope.org

Dla jednostki do pięciu ludzi, w ramach podstawowego wyposażenia zestaw pierwszej pomocy powinien zawierać co najmniej jedną 60cio mililitrową butelkę środka odkażającego do ran, lub 10cio-pak wacików antyseptycznych:

- 1 opakowanie lub 10 jednorazowych aplikatorów (nie wymagane jeżeli używane są waciki).
- 1 jednorazową, wodoodporną torbę na wymiociny.
- 12 samoprzylepnych opatrunków.
- 2 bandaże gazowe o długości 2.5 cm x4.5 m (nie wymagane jeżeli dołączono troczki do opatrunków).
- 2 złożone, 100 centymetrowe chusty trójkątne i 2 agrafka.

- 2 sterylne kompresy opatrunkowe, około 7,5 cm x 12 cm
- 4 sterylne kawałki gazy opatrunkowej 7,5 cm x 12 cm
- jedno kleszczyki
- jeden opatrunek do oka z osłonką lub plastrem
- 1 Rejestr Pierwszej pomocy
- 1 para nożyczek, 10cm długości
- 1 rolka samoprzylepnego plastra chirurgicznego 1,2 cm x 4,6 m (nie wymagane jeżeli dołączono troczki do opatrunków)
- 1 butelka lotonu przeciwświądowego o pojemności 30ml lub 10cio-pak przeciwświądowych gazików
- 1 bandaż elastyczny 7,5 cm x 5m
- 1 kieszonkowy koc ratunkowy
- 1 zbiornik dezynfektora do rąk lub 10 ręczniczków
- 1 szczypczyki kleszczyki z poduszczkami
- 1 opatrunek na oparzenia 10 cm x 10 cm
- 1 aktualny Podręcznik Pierwszej pomocy1 current First Aid Manual

WZYWANIE POMOCY

JEŻELI POTURBUJESZ POMOCY MEDYCZNEJ SKONTAKTUJ SIĘ Z NAJBLIŻSZĄ MORSKĄ STACJĄ RADIOWĄ UŻYWAJĄC KANAŁU 16 VHF LUB 2182 MF

Jeżeli masz trudności wyślij komunikat Pan Pan:

Wybierz kanał 16 VHF lub 2182 MF

Naciśnij guzik transmisji, powiedz wolno i wyraźnie: Pan Pan, Pan Pan, Pan Pan

Do wszystkich jednostek (powtórz 3 razy)

Tutaj (powtórz nazwę swojej jednostki 3 razy)

Moja pozycja to (posługuj się długością i szerokością geograficzną, lub aktualnym położeniem i odległością od znanego Ci punktu Jeżeli nie wiesz, nie zgaduj)

Potrzebuję (opisz rodzaj pomocy jakiej potrzebujesz, np. „potrzebuję pomocy medycznej”)

Over - „co oznacza proszę o odpowiedź”

Teraz zwolnij klawisz nadawania, słuchaj odpowiedzi

Nasłuchuj kanału 16 lub 2182 MF w celu otrzymania instrukcji

Jeżeli nic nie słyszysz ponów wezwanie

Komunikacja w nagłych wypadkach

PROCEDURA MAYDAY



Używana kiedy jednostka jest w obliczu nadciągającego, śmiertelnego niebezpieczeństwa



WYBIERZ KANAŁ 16 I MÓW WOLNO I WYRAŹNIE



Aktywuj **KLAWISZ SOS** na DSC

TUTAJ

(Powtórz nazwę statku 3 razy).

POZYCJA

(Szer/Dł geograficzna lub aktualne położenie i odległość od znanego Ci punktu).

JESTEM

Określ problem (taki jak zatonięcie, pożar, itp.).

POTRZEBUJĘ BEZZWŁOCZNEJ POMOCY.

INFORMACJE DODATKOWE

Liczba osób na pokładzie, podjęte działania.

Lista dostępnego sprzętu, takiego jak EPIRB (Emergency Position Indicating Radio Beacon - Morski awaryjny nadajnik pozycji), SART (Search and Rescue Transponder-Transponder poszukiwania i ratownictwa), flary.

OVER

Zwolnij przycisk transmisji i oczekuj na odpowiedź.

Stale nasłuchuj kanału 16.

Jeżeli nic nie słyszysz powtórz wezwanie.



Operacje ręczne i Ty



Przed podniesieniem lub przesunięciem jakiegokolwiek ciężaru, rozpatrz możliwość dokonania tego przy użyciu środków mechanicznych, takich jak dźwig, żuraw masztowy, wózek lub inne. Jeżeli musi on być uniesiony ręcznie, postępuj według poniższych kroków.



Czy potrzebujesz **POMOCY** przy tym ładunku?

USUŃ jakiegokolwiek przeszkody i utrudnienia na planowanej drodze.



STOPY OSOBNO

ZŁÓŻ ŁADUNEK, następnie ustaw jego pozycję



- Trzymaj ładunek pewnie.
- Trzymaj ładunek blisko tułowia.
- Unikaj skrętów ciała lub pochylania się.
- Trzymaj głowę uniesioną.
- Ramiona i biodra w tym samym kierunku.
- Patrz przed siebie, nie na ładunek, jeżeli już trzymasz go pewnie.

Nigdy nie podnoś ani nie przenoś WIĘCEJ NIŻ DASZ SWOBODNIE RADE!

Maszynownia

Ilość miejsca na każdej łodzi rybackiej jest ograniczona, dlatego też dobre utrzymanie maszynowni jest niezbędne dla bezpieczeństwa pracy, dostępu i wyjścia. Maszynownie mogą być albo załogowe albo bezałogowe. Przed wejściem do i bezpośrednio po wyjściu z bezałogowej maszynowni, poinformuj trzymającego wachtę. Upewnij się, że stałe maszynownia i jej wyposażenie podlegają regularnym przeglądom.



DOSTĘP DO MASZYNOWNI

- Drabiny powinny być w dobrym stanie i z bezpiecznymi poręczami.
- Zawsze schodź tyłem po drabinie do maszynowni.
- Nigdy nie składuj plastikowych beczek po oleju lub śmieci pod podstawą drabiny, stwarzają one niebezpieczeństwo pożaru lub potknięcia.
- Utrzymuj przejścia w porządku i czystości.
- Włazy pokładowe i kraty do maszynowni powinny być zabezpieczone.
- Poręcze i zabezpieczenia powinny być zamocowane i umieszczone w takich miejscach, aby zabezpieczać przed przypadkowym upadkiem na niebezpieczne elementy maszyn znajdujące się w ruchu.

DROGI EWAKUACYJNE

- Wszystkie wyjścia i drogi ewakuacyjne powinny być regularnie sprawdzane aby upewnić się, że są drożne.
- Zawiasy i klamry na pokrywach włazów ewakuacyjnych muszą być sprawdzone pod względem możliwości użycia i otwarcia.
- Upewnij się, że nic nie blokuje klapy włazu na drodze ewakuacji przed otwarciem na stronę pokładu.
- Upewnij się, że wszelkie zamknięcia portowe zostały usunięte wraz z zajęciem jednostki przez załogę.



HIGIENA

- Noś odpowiednie wyposażenie ochronne, na uszy, oczy, głowę, ochronę stóp i dłoni (obowiązkowe).
- Używaj mydła i kremów ochronnych aby chronić skórę i uniknąć zapalenia skóry.
- Wytrzyj niezwłocznie rozlany olej aby uniknąć wypadków poślizgnięć lub nie spowodować pożaru
- Wszystkie luźne elementy muszą być składowane w sposób bezpieczny
- Zabezpiecz wszystkie drzwi i włazy tak, aby nie otwierały się i nie zamykały samoczynnie.
- Umieść znaki i ostrzeżenia w sposób widoczny.

HAŁAS

- Podczas pracy urządzeń noś urządzenia chroniące słuch, tak aby zapobiec uszkodzeniom słuchu.

ALARMY

- Zapoznaj się z dźwiękami wszystkich alarmów i sygnałami alarmów maszynowni i ich znaczeniem.
- Sprawdź regularnie system alarmowy.
- Upewnij się, że alarm jest słyszalny w czasie normalnej pracy maszyn i przy założonym sprzęcie chroniącym słuch.

OŚWIETLENIE

- Zadbaj o właściwe oświetlenie miejsca pracy, w tym przejść i przestrzeni za urządzeniami, gdzie przeprowadza się czynności serwisowe.
- Regularnie sprawdzaj oświetlenie alarmowe.

PRZESTRZEŃ PONAD GŁOWA

- Znaki ostrzegawcze powinny być umieszczone w miejscu niskiego przebiegu rur.
- Należy zachować ostrożność przy chodzeniu tak, aby uniknąć obrażeń głowy i karku.
- Rury i ostre zakończenia powinny być wyścielane w celu zapobieżenia obrażeniom.
- Maszyny w ruchu i gorące powierzchnie.
- Maszyny w ruchu bądź maszyny wirujące muszą być osłonięte aby uniknąć przypadkowego kontaktu.
- Założ ponownie wszystkie osłony po wykonaniu prac a przed ponownym uruchomieniem maszyny.
- Gorące powierzchnie i rury powinny być osłonięte lub obudowane.
- Pamiętaj, że urządzenia mogą być uruchamiane zdalnie lub poprzez automatyczny rozruch.

URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE

- Zanim zaczniesz pracować na urządzeniach elektrycznych, zawsze je odizoluj, usuń bezpieczniki, zablokuj i umieść znaki ostrzegawcze.
- Akumulatory powinny być w pojemniku na akumulatory, który ma na szczycie zamontowany przewód wentylacyjny, wyprowadzony na zewnętrzny pokład.
- Używaj lamp 24V przy czynnościach sprawdzających.

SYTUACJE WYJĄTKOWE W MASZYNOWNI

Zalanie

- Sprawdź alarmy zęży regularnie.
- Regularnie sprawdzaj bezpieczeństwo i stan instalacji wodnej.
- Sprawdź rury i zawory zęży. Zamknij zawory, gdy nie są używane.
- Upewnij się, że zawór odsysający pompy zęży jest zamknięty.
- Przeprowadź ćwiczenia z reakcji na alarm związany z zalaniem.

POŻAR

- Przećwicz procedury związane z zagrożeniem pożarowym.
- Jeżeli na stałe zainstalowany jest system przeciwpożarowy, naucz się go używać.

WYCIEK CHŁODNICZY

- Naucz się jak odizolować wyciek chłodniczy.
- Gazy chłodnicze mogą spowodować utratę przytomności z braku tlenu lub uduszenie.

Kambuz

Kambuz jest wspólnym miejscem spotkań na trawlerze i jako miejsce uczęszczane jest źródłem zagrożeń takich jak pożar, oparzenia, otarcia, poślizgnięcia i upadki, możliwość zatrucia pokarmowego.

ZAPOBIEGANIE

- Gotowanie na kuchence gazowej: szczególna ostrożność musi być zachowana podczas gotowania na palnikach o otwartym ogniu.
- Nigdy nie wieszaj ubrań czy materiałów nad kuchenką w celu wysuszenia.
- Butle gazowe nigdy nie mogą być przechowywane w kambuzie, a w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na pokładzie zewnętrznym. Upewnij się, że kurki są zamknięte kiedy urządzenie nie jest używane. Gaz jest cięższy niż powietrze i będzie się zbierał w dolnej części kambuza lub niżej wewnątrz jednostki.
- Dbaj, aby wokół pieców znajdowały się relingi zabezpieczające, używaj zabezpieczeń tak, aby garnki się nie przesunęły.



- Poznaj miejsce przechowywania i sposób użycia koca gaśniczego i gaśnicy.
- W kambuzie nie dopuszcza się gaśnicy typu wodnego.
- Nigdy nie używaj na statkach rybackich patelni do smażenia na głębokim oleju.
- Nigdy nie lej wody na rozgrzany olej, woda zacznie kipieć wyrzucając krople tłuszczu w powietrze, co może spowodować oparzenia.
- Używaj mat antypoślizgowych na podłodze kambuza.
- Urządzenia elektryczne muszą być w nienagannym stanie a wszystkie usterki muszą być usuwane bezzwłocznie.
- Używaj rękawic kuchennych do zdejmowania gorących garnków z pieca.
- Do otwarcia konserw spożywczych używaj wyłącznie otwieracza do konserw.

NOŻE

- Dopilnuj, aby wszystkie noże, tasaki i pilki były ostre i czyste.
- Sprawdź, czy ich rączki są bezpieczne i nie są tłuste.
- Nigdy nie zostawiaj ich na ławkach lub zanurzonych w zlewach, gdzie ostrze jest niewidoczne i może być chwycone ręką.



HIGIENA

- Zawsze myj ręce przed przygotowaniem lub spożywaniem jedzenia.
- Ugotowane pożywienie powinno być trzymane w lodówkach.
- Skrupulatny porządek i czystość muszą być przestrzegane, tak aby uniknąć obecności zwierząt (myszy, szczurów) lub insektów (muchy, karaluchy), które mogą zniszczyć pożywienie lub spowodować zagrożenie dla zdrowia załogi. Usuń wszystkie nieczystości kambuz podczas cumowania w porcie.



Alkohol, lekarstwa, środki odurzające i zmęczenie

Zażywanie alkoholu, leków i środków odurzających na pokładzie jednostki rybackiej może skutkować poważnymi problemami. Wnoszenie narkotyków na pokład jednostki rybackiej jest nielegalne. Podobnie, ich posiadanie i używanie nie powinno być tolerowane czy dozwolone. Jeżeli wnoszenie alkoholu na pokład jest dozwolone, ustanów zasady regulujące dostęp do i spożycie alkoholu.



SKUTKI UŻYCIA ALKOHOLU I NARKOTYKÓW

- Umiejętność podejmowania decyzji.
- Samokontrola.
- Koordynacja ruchowa i zdolność oceny sytuacji.
- Koncentracja i uwaga.

KONTROLA ALKOHOLU, LEKARSTW I ŚRODKÓW ODURZAJĄCYCH

- Nie wnosz nielegalnych środków odurzających na pokład.
- Nie zażywaj nielegalnych środków na pokładzie.
- Jeżeli wolno jest spożywać alkohol na pokładzie, nie pij zbyt wiele, lub w zbyt bliskim odstępie czasu przed rozpoczęciem pracy.
- Nie obsługuj urządzeń lub nie podejmuj wachty jeżeli jesteś pod wpływem środków odurzających lub alkoholu.

ZMĘCZENIE

- Zmęczenie jest ekstremalnym wyczerpaniem fizycznym lub psychicznym, które nie pozwala na poprawne i bezpieczne wykonywanie pracy, co powoduje zagrożenie dla Twojego życia i życia innych członków załogi.

ZAPOBIEGANIE ZMĘCZENIU

- Upewnij się, że załoga ma właściwe okresy odpoczynku.
- Upewnij się, że nocna wachta ma przydzielone różnorodne zadania, tak aby zapobiec zaśnięciu.
- Zainstaluj alarm przeciw zaśnięciom dla wachty, jeżeli uznasz to za stosowne.

Dangerous Chemicals

CO MÓWI CI ETYKIETA! CZYTAJ ETYKIETY DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA.











Środki chemiczne są używane w materiałach użytku codziennego, takich jak paliwo, oleje, detergenty, kleje, wybielacze, środki czystości i dezynfekcyjne. Są konieczne do codziennej egzystencji, ale mogą być niebezpieczne.

Jeżeli nie są używane poprawnie, mogą:

- zająć się ogniem
- spowodować oparzenia
- zniszczyć zdrowie
- doprowadzić do zanieczyszczenia środowiska



OZNACZENIA NIEBEZPIECZNYCH SUBSTANCJI

 E - Explosive	 O - Oxidising	 F+ - Extremely Flammable	 F - Highly Flammable	 T+ - Very Toxic
 T - Toxic	 Xn - Harmful	 C - Corrosive	 Xi - Irritant	 Dangerous for the Environment






W celu uzyskania informacji o poszczególnych środkach chemicznych skontaktuj się z dostawcą lub zapoznaj z Kartą Bezpieczeństwa Produktu. Karta Bezpieczeństwa dostarcza więcej praktycznych i szczegółowych informacji o środkach chemicznych, sposobie ich stosowania, składowania, zabezpieczenia pożarowego, udzielania pierwszej pomocy, osobistym wyposażeniu ochronnym, utylizacji i wielu innych.

PAMIĘTAJ! POZBYWAJ SIĘ PUSTYCH OPAKOWAŃ W SPOSÓB BEZPIECZNY.

Znaki i Sygnały Bezpieczeństwa

Znaki bezpieczeństwa znajdują się na pokładzie, aby pomóc Ci podejmować słuszne i bezpieczne decyzje i poinformować o zagrożeniach bezpieczeństwa. Celem sygnałów i syren alarmowych jest zwrócenie uwagi na niebezpieczeństwo bez usuwania źródła niebezpieczeństwa.

SYGNAŁY PODZIELONE SĄ NA GRUPY:

SYGNAŁ	GRUPA	PRZYKŁAD UŻYCIA
	Znaki zakazu	Znaki stop Znaki zakazu (zakaz wstępu) Wyłączniki alarmowe
	Znaki ostrzegawcze, mówiące o zagrożeniu	Identyfikacja zagrożenia (gorąca powierzchnia, ogień, wybuch, elektryczne czy chemiczne zagrożenia, itp.) Oznaczenie schodów, niebezpiecznych przejść, przeszkód
	Znaki nakazu	Obowiązek noszenia osobistego wyposażenia ochronnego, jak ochrona słuchu
	Znaki alarmowe	Oznaczenie dróg i wyjść ewakuacyjnych Punkty zborne, prysznice bezpieczeństwa, miejsca pierwszej pomocy, punkty ratunkowe
	Oznaczenia sprzętu pożarniczego	Oznaczenia sprzętu przeciwpożarowego

W przypadku barku zasilania, drogi ewakuacji powinny być oznaczone fluorescencyjnymi znakami, które wskazują drogę w sytuacjach wymagających ewakuacji.

ZAPOZNAJ SIĘ Z PRZYKŁADAMI OZNACZEŃ DRÓG EWAKUACYJNYCH, OZNACZENIAMI POŻAROWYMI I BEZPIECZEŃSTWA UŻYWANYMI NA JEDNOSTKACH.



NAUCZ SIĘ OZNACZEŃ, KTÓRE WYSTĘPUJĄ NA TWOJEJ JEDNOSTCE.

ZNAKI INFORMACYJNE

Uwaga! Zawsze zapoznaj się z interpretacją znaków na drążkach sterujących kierunkiem obrotu dźwigów i urządzeń pokładowych zanim przystąpisz do pracy.

ZNAKI, NA KTÓRE NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ

LIFE SAVING SIGNALS
To be used by Ships, Aircraft or Persons in Distress, when communicating with life-saving stations, maritime rescue units and aircraft engaged in search and rescue operations.

Search and Rescue Unit Replies
You have been seen, assistance will be given as soon as possible.

Shore to Ship Signals
Safe to land here.

Surface to Air Signals

Message	ICAO/IMO Signal
Request assistance	⋮
Assistance required	⋮
No or negative	⋮
Yes or affirmative	⋮
Proceeding in this direction	↑

Air to Surface Replies
Message Understood.

Air to Surface Direction Signals
Sequence of 3 manoeuvres meaning proceed to this direction:

1. Steer astern or head astern
2. Change heading
3. Steer starboard or head in required direction

Surface to Air Replies
Message Understood - I will comply.

I am unable to comply

KIEROWANIE WYCIĄGARKĄ LUB DŹWIGIEM



Ocena ryzyka

W ramach procesu zwanego oceną ryzyka właściciel jednostki jak i pracownicy zobowiązani są do dokonania oceny zagrożeń dla bezpieczeństwa i zdrowia oraz do podjęcia działań na rzecz zwiększenia poziomu ochrony pracowników. Proces ten może być podzielony na szereg kroków. Celem dokonywania oceny ryzyka jest pomoc tobie jako właścicielowi / użytkownikowi w identyfikacji obszarów lub czynności, które mogą powodować zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa. Pozwoli Ci to podjąć decyzje w zakresie ewentualnych zmian lub środków zapobiegawczych. Ocena ryzyka to nie ćwiczenie na papierze, to Twoje własne bezpieczeństwo na pokładzie.

TO NIE SPRAWDZIAN BEZPIECZEŃSTWA TWOJEJ JEDNOSTKI

WYJAŚNIENIE TERMINÓW

Zagrożenie	Cokolwiek, co może spowodować szkody.
Ryzyko	Realna możliwość odniesienia szkód.
Wypadek	Nieplanowane wydarzenie, które skutkuje obrażeniami wśród ludzi, zniszczeniem sprzętu lub środowiska, zniszczeniem mienia lub utratą produktów.

5 PODSTAWOWYCH KROKÓW W OCENIE RYZYKA

KROK 1: poszukaj zagrożeń na swojej jednostce

- ▣ obejdz jednostkę i zrób listę zagrożeń na pokładzie
- ▣ zaangażuj załogę w identyfikację zagrożeń

KROK 2: Zdecyduj, kto mógłby doznać obrażeń i w jaki sposób

- ▣ weź pod uwagę takich członków załogi jak: inżynierowie, pracownicy pokładowi, młodzi i niedoświadczeni pracownicy, pracujący samodzielnie

KROK 3 Oceń ryzyko i zdecyduj czy istniejące środki zapobiegawcze są adekwatne czy też w tym zakresie należy uczynić więcej, skonsultuj się z załogą i zastanów się, czy czynności kontrolne:

- ▣ są zgodne ze standardami lub innymi krajowymi wymaganiami prawnymi
- ▣ są zgodne z uznawanymi standardami przemysłowymi
- ▣ odzwierciedlają najlepsze praktyki
- ▣ redukują ryzyko jeżeli są rozsądnie wprowadzone w życie

KROK 4 Zapisuj swoje spostrzeżenia

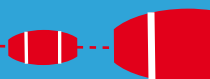
- ▣ ocena zagrożeń wymaga formy pisemnej i
- ▣ przekazania wszystkim członkom załogi

KROK 5 Przejrzyj swoje oceny i zrewiduj, jeżeli jest to konieczne

- ▣ co najmniej raz do roku lub w przypadku zmiany
- ▣ po każdej zmianie procedury, wyposażenia lub systemu pracy

Postępuj według poszczególnych kroków jak w punkcie 1 identyfikacji zagrożeń.

NIE KOMPLIKUJ!!!



OCENA RYZYKA JEST OBLIGATORYJNA W UNII EUROPEJSKIEJ WE WSZYSTKICH MIEJSCACH PRACY, RÓWNIEŻ W RYBOŁÓWSTWIE. OCENA RYZYKA MUSI BYĆ W FORMIE PISEMNEJ I JEST WIELE DOSTĘPNYCH FORM.

Wynik «oceny ryzyka» powinien zapewnić Ci bezpieczny systemu pracy i pomóc Ci zidentyfikować potrzeby szkoleniowe i zastosowanie osobistego wyposażenia ochronnego.

NAME DETAILS	OCENA RYZYKA	PRZEGLĄD I OCENA RYZYKA
Nazwisko	Przez	Data
Nr licencji	Data	
Długość OL	Podpisał	

KROK 1	KROK 2	KROK 3
Lista znaczących zagrożeń	Lista ludzi lub grup ludzi objętych zagrożeniem	Lista działań kontrolnych stosowanych w danym miejscu. Zidentyfikuj czy wymagane są dodatkowe czynności.
Na przykład: Wypadnięcie za burtę	Członek załogi	<ol style="list-style-type: none"> 1. bezpieczna praca na pokładzie. 2. noś osobiste wyposażenie ochronne na pokładzie. 3. nie wychylaj się, jeżeli pracujesz w pobliżu poręczy bocznych. 4. podepnij linę bezpieczeństwa, jeżeli pracujesz lub sięgasz poza burtę. 5. noś linę zabezpieczającą, jeżeli pracujesz na wysokości.

SKONSULTUJ SIĘ Z PONIŻSZYMI STRONAMI INTERNETOWYMI W CELU UZYSKANIA DAŁSZYCH INFORMACJI W SWOIM JĘZYKU

- 
«Podstawy Oceny ryzyka w UE» i Arkusz Informacyjny UE nr 38 w sprawie rybołówstwa
 Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy
<http://osha.europa.eu>

Raportowanie zdarzeń

Wszystkie wypadki i obrażenia powinny być odnotowane w dzienniku pokładowym lub w księdze wypadków. Wypadki powinny być raportowane w najbliższym możliwym terminie a zapis powinien zawierać odpowiednie informacje jak wskazano poniżej. Raport powinien być wysłany do Ministerstwa lub Władz kraju, w którym statek jest zarejestrowany, najszybszym możliwym środkiem komunikacji, włączając w to telefon, faks, lub pocztę elektroniczną.

DOKUMENTOWANIE I RAPORTOWANIE WYPADKÓW NALEŻY DO OBOWIĄZKÓW KAPITANA STATKU

WYPADKI I ZDARZENIA, KTÓRE MUSZĄ BYĆ RAPORTOWANE

- Śmierć lub choroba.
- Wypadki przy pracy, znaczące lub poważne.
- Sytuacje, których uniknięto.
- Awarie jednostki.
- Kolidy jednostki.
- Wejście na mieliznę.
- Pożar jednostki.

INFORMACJE WYMAGANE W RAPORCIE

- Nazwa jednostki i IMO, urzędowy lub rybacki numer jednostki.
- Nazwa i adres armatora.
- Nazwisko kapitana, skippera lub osoby odpowiedzialnej.
- Data i czas zdarzenia.
- Rejs z/do.
- Długość lub szerokość geograficzna lub inne określenie geograficzne miejsca, gdzie zdarzenie miało miejsce.
- Miejsce jednostki, gdzie zdarzył się wypadek.
- Warunki pogodowe.
- Nazwa i rejestr portowy innej jednostki, która była zaangażowana.
- Liczba ludzi zabitych lub rannych wraz z ich nazwiskami, adresami i pcią.
- Krótkie podsumowanie wypadku, włączając w to kolejność zdarzeń prowadzących do wypadku.
- Rozmiar zniszczeń i czy zdarzenie spowodowało zanieczyszczenie lub zagrożenie dla żeglugi.

NASTĘPUJĄCE WYPADKI ZALICZA SIĘ DO WYPADKÓW W PRACY I WYPADKÓW ZNACZĄCYCH:

- Jakiegokolwiek złamania.
- Jakiegokolwiek utraty kończyny lub części kończyny.
- Przemieszczenie stawu barkowego, biodrowego, kolanowego lub kręgosłupa.
- Utrata wzroku (i czy czasowa czy stała).
- Głębokie obrażenia oka.
- Któraś z poniższych:
 - prowadząca do hipotermii lub utraty przytomności.
 - wymagająca resuscytacji.
 - wymagająca przyjęcia do szpitala lub podobnej instytucji na więcej niż 24 godziny.
 - jeżeli na morzu, wymagająca pozostania w łóżku więcej niż 24 godziny.

«**Poważne Obrażenia w Pracy**» odnosi się do obrażeń osoby na pokładzie jednostki rybackiej, które skutkują:

- niezdolnością do pracy przez 3 kolejne dni, wyłączając dzień wypadku lub,
- osoba biorąca udział zostaje na lądzie.

Pożyteczne linki

INSTYTUCJE I ORGANIZACJE EUROPEJSKIE

- Unia Europejska
<http://europa.eu>
- EUR-LEX (Legislatura Europejska)
<http://eur-lex.europa.eu>
- Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy
<http://osha.europa.eu>
- REFOPE (Europejska Sieć Szkolenia Zawodowego i Zatrudnienia w Sektorze Rybołówstwa Morskiego)
www.refope.org
- Europeche (Związek Krajowych Organizacji Przemysłu Rybackiego w UE)
www.europeche.org
- Konfederacja Spółdzielni Rolniczych w Unii Europejskiej (COGECA)
www.copa-cogeca.be
- Europejska Federacja Pracowników Transportu (ETF)
www.etf-europe.org

ORGANIZACJE MIĘDZYNARODOWE

- Międzynarodowa Organizacja Pracy (ILO)
www.ilo.org
- Światowa Organizacja Zdrowia (WHO)
www.who.int
- Międzynarodowa Organizacja Morska (IMO)
www.imo.org
- Organizacja do Spraw Wyżywienia i Rolnictwa Narodów Zjednoczonych (FAO)
www.fao.org

Ten podręcznik może być pobrany
bezpłatnie w różnych językach ze
stron internetowych:

<http://www.europeche.org>

<http://www.etf-europe.org>

<http://www.refope.org>

Będziemy wdzięczni za wszelkie
komentarze pomocne nam w
ulepszeniu kolejnych edycji niniejszego
podręcznika:

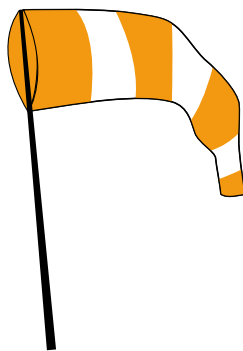
europeche@europeche.org

Mamy nadzieję, że uznają Państwo
niniejszy podręcznik za dostarczający
odpowiednich informacji i pożyteczny

Francisca Martinez Toledo

Project Manager

Europêche

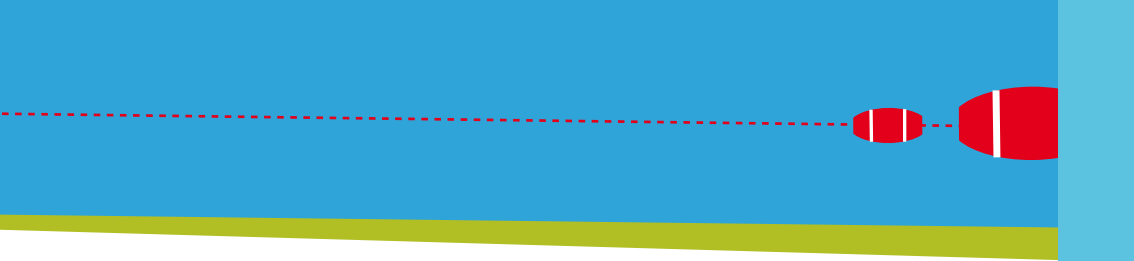




Uwagi



A series of horizontal dotted lines for writing notes.



A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.

EUROPEJSKI PODRĘCZNIK ZAPOBIEGANIA WYPADKOM NA MORZU I BEZPIECZEŃSTWA RYBAKÓW



Berechja



Fiskerietilsynet
Arbejdsministeriet



Pragniemy podziękować
wszystkim ekspertom,
którzy pomogli w napisaniu
niniejszego dokumentu, a w
szczególności Irlandzkiej
Komisji ds. Rybołówstwa
Morskiego (BIM)

www.bim.ie

Układ graficzny
www.xlsgraphic.com

Ilustracje
Véronique Hariga
www.hariga.be

